PARKSIDE®








# SET DE NETTOYAGE POUR CANALISATIONS

FR

## SET DE NETTOYAGE POUR CANALISATIONS

Traduction du mode d'emploi d'origine

GB

## PIPE CLEANING SET

Translation of original operation manual

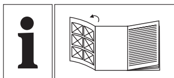
DE AT CH

## ROHRREINIGUNGSSET

Originalbetriebsanleitung

IAN 78962

FR



FR

Avant de lire le mode d‘emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l‘appareil.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

A

1

7

2

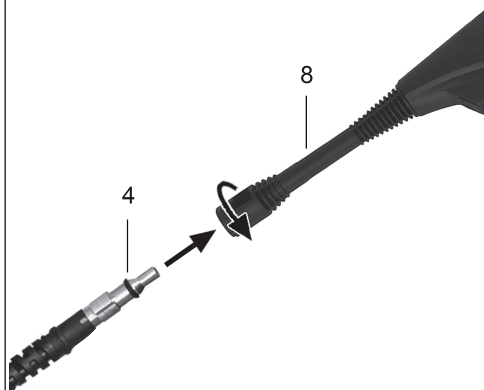
6

3

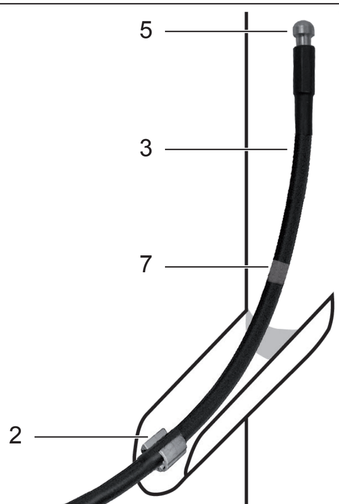
5

4

B




C



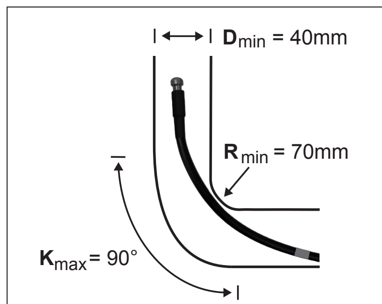
# Introduction



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.
Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure. La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués.
Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

# Fins d'utilisation

Le kit de nettoyage débarrasse des engorgements les tubes, tuyaux d'égout, écoulements et toilettes.
L'appareil est prévu pour être utilisé avec les nettoyeurs à haute pression Parkside PHD 100 A1, PHD 100 B2, PHD 150, PHD 150 A1, PHD 150 B2. Pression de travail (Pression de fonctionnement) max. 110 bar.
L'appareil est approprié pour traiter les tuyaux suivants :
- Courbure K, au maximum 90 °;
- Diamètre D au moins 40 mm ;
- Rayon R au moins 70 mm.




L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation industrielle.
L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dégâts sur les personnes ou leurs biens
Le fabricant n'est pas responsable des dégâts qui sont dus à une utilisation contraire aux prescriptions ou à une erreur de manipulation.

# Description du fonctionnement

Le kit de nettoyage de tube se compose d'une tête de buse et d'un tuyau flexible de 15 m qui peut être connecté à un nettoyeur à haute pression. Le tuyau flexible est mu par quatre jets à haute pression dirigés depuis l'arrière, via le tube, ce qui permet au jet d'eau d'éliminer l'engorgement.



Vous trouverez les illustrations sur la page de rabat avant.

# Vue d'ensemble




1 Kit de nettoyage de tube
2 Anneau de marquage
3 Tuyau flexible de nettoyage de tube
4 Raccord
5 Tête de buse
6 Cadrage

B

7 Marquage de sécurité rouge
8 Adaptateur
9 Pistolet pulvérisateur nettoyeur à haute pression (ne fait pas partie du volume de la livraison)

# Caractéristiques techniques

**Tuyau flexible de haute pression**
Température d'entrée ............. max. 60°C
Longueur .................................. 15 m

**N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués:**
Pression de travail / Pression de fonctionnement ......110 bar / 11 MPa
Pression max. ........... 160 bar / 16 MPa
Extraction max, eau ................... 450 l/h

Nous nous réservons le droit de mettre cette notice à jour sans avertissement en y apportant des modifications techniques et optiques. Toutes les dimensions, informations et données mentionnées dans cette notice d'utilisation le sont par conséquent sans garantie. Les revendications juridiques se fondant sur cette brochure ne peuvent donc être prises en considération.

# Consignes de sécurité



Respectez également les consignes de sécurité de votre nettoyeur à haute pression.

**Vous éviterez ainsi les accidents et les blessures :**



Les nettoyeurs à haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation incorrecte. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, animaux, équipement électrique actif ou contre l'appareil.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser l'appareil.
- Pendant les travaux, portez des lunettes protectrices pour vous protéger des saletés émises.
- N'utilisez l'appareil qu'avec des écoulements et des tuyaux étanches et résistant à la charge de pression afin d'éviter dommages et blessures.
- Dans un poste de travail, ne laissez jamais sans surveillance un appareil en état de marche
- Ne mettez en marche le nettoyeur à haute pression que si le tuyau flexible de nettoyage de tube est inséré au moins jusqu'au marquage rouge dans le tube à nettoyer.
- Pendant le fonctionnement sous haute pression, ne retirez jamais du tube de nettoyage le tuyau flexible. Vous pourriez être blessé par les quatre jets à haute pression dirigés vers l'arrière.
- La température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 60°C. Le tuyau flexible le pourrait être endommagé.

## Mise en service

B 1. Fixez le raccord (4) sur le pistolet pulvérisateur (8) du nettoyeur à haute pression Parkside. Tournez de 90 ° jusqu'à enclenchement (fermeture à baïonnette).
2. En cas de besoin, placez l'adaptateur ci-joint (8) sur le pistolet pulvérisateur avant que vous ne montiez le raccord (4) du tuyau flexible de nettoyage de tube.

C 3. Poussez le tuyau flexible de nettoyage de tube (3) au moins jusqu'au marquage de sécurité rouge (7) dans le tube à nettoyer. **Attention!** Le marquage de sécurité rouge doit être inséré dans le tube avant la mise sous courant du nettoyeur à haute pression. Dans le cas contraire, vous pourriez être blessé par le jet à haute pression.
4. Mettez en marche le nettoyeur à haute pression et appuyez sur le levier du pistolet pulvérisateur ( B 8).
5. Pendant que la tête de buse (5) se déplace d'elle-même dans le tube, guidez à la main le tuyau flexible de nettoyage de tube (3).
6. Pour éliminer les engorgements, pressez plusieurs fois successivement sur le levier puis relâchez le.
7. L'anneau de marquage (2) vous permet de constater l'avancement dans le tube. L'échelle imprimée sur le tuyau flexible ( A 6) vous permet de lire l'avancement.

## Nettoyage / Maintenance / Stockage

- Nettoyez l'appareil avec chiffon humide.
- L'appareil est sans entretien.
- Conservez l'appareil dans un local à l'abri du gel.

## Elimination et protection de l'environnement

Respectez la réglementation relative à la protection de l'environnement (recyclage) pour l'élimination de l'appareil, des accessoires et de l'emballage.
Portez l'appareil à un point de recyclage. Demandez conseil sur ce point à notre centre de services.

## Garantie

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

**Conditions de garantie**

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.
Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons

ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

**Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts**

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point  s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

**Volume de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple le filtre ou des inserts) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par exemple les commutateurs, l'accumulateur ou les parties qui sont en verre).

Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

**Marche à suivre dans le cas de garantie**

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (par exemple IAN 12345) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, sur la gravure, sur la page de titre de votre mode d'emploi (en bas, à gauche) ou comme autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-

ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

## Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations qui ne font pas partie de la garantie. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif. Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.
**Attention:** veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté.
Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés.
Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.



## Service-Center

**Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: grizzly@lidl.fr
**IAN 78962**



## Agence de service après-vente

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

**Multiservices Moulinois Plus**
38, rue du Général Hoche
03000 Moulins
Homepage:http://multiservices-moulinoisplus.fr/

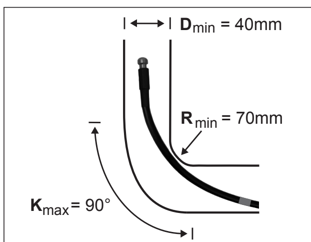
# Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit , Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

# Verwendung

Das Rohrreinigungsset befreit Rohre, Fallrohre, Abflüsse und Toiletten von Verstopfungen.
Das Gerät ist vorgesehen für den Einsatz mit den Hochdruckreinigern Parkside PHD 100 A1, PHD 100 B2, PHD 150, PHD 150 A1 und PHD 150 B2 mit einem Arbeitsdruck (Bemessungsdruck) von max. 110 bar.
Das Gerät ist geeignet für folgende Rohre:
- Krümmung K höchstens 90°;
- Durchmesser D mindestens 40 mm;
- Radius R mindestens 70 mm.




Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.
Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

# Funktionsbeschreibung

Das Rohrreinigungsset besteht aus einem Düsenkopf und einem 15 m langen flexiblen Schlauch, der sich an einen Hochdruckreiniger anschließen lässt. Durch die vier nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen wird der Schlauch durch das Rohr bewegt und die Verstopfung mit dem Wasserstrahl gelöst.



Die Abbildungen finden Sie auf der Ausklappseite.

# Übersicht

A
1 Rohrreinigungsset
2 Markierungsring
3 Rohrreinigungsschlauch
4 Anschluss-Stück
5 Düsenkopf
6 Skalierung
7 Rote Sicherheitsmarkierung

B
8 Spritzpistole Hochdruckreiniger (nicht im Lieferumfang enthalten)

# Technische Daten

**Rohrreinigungsset:**
Zulauftemperatur .................... max. 60°C
Länge .......................................... 15 m

**Geeignet für Hochdruckreiniger mit folgenden Leistungsdaten:**
Arbeitsdruck/Bemessungs-
druck .................max. 110 bar / 11 MPa
Zulässiger Druck .... max. 160 bar / 16 MPa
Max. Fördermenge..................... 450 l/h

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

# Sicherheitshinweise


Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.

### So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:


Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Bedienen des Gerätes ist Personen unter 16 Jahren nicht gestattet.
- Tragen Sie beim Arbeiten eine Schutzbrille als Schutz gegen gelösten Schmutz.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei druckbelastbaren und dichten Rohren und Abflüssen, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger erst ein, wenn sich der Rohrreinigungsschlauch mindestens bis zur roten Markierung im zu reinigenden Rohr befindet.
  Ziehen Sie niemals den eingeschobenen Schlauch im Hochdruckbetrieb vollständig aus dem zu reinigenden Rohr heraus. Sie könnten von den vier nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen verletzt werden.
- Die maximale Wassertemperatur darf 60°C nicht überschreiten. Der Schlauch könnte beschädigt werden.

# Inbetriebnahme / Bedienung

**B**
1. Stecken Sie das Anschluss-Stück (4) auf die Spritzpistole (8) des Parkside Hochdruckreinigers auf. Drehen Sie das Anschluss-Stück um 90° bis zum Einrasten (Bajonettverschluss).

**C**
3. Schieben Sie den Rohrreinigungsschlauch (3) mindestens

bis zur roten Sicherheitsmarkierung (7) in das zu reinigende Rohr.
**Achtung!** Die rote Sicherheitsmarkierung muss sich vor Einschalten des Hochdruckreinigers im Rohr befinden. Sie könnten von dem Hochdruckstrahl verletzt werden.

4. Schalten Sie den Hochdruckreiniger ein und drücken Sie den Hebel der Spritzpistole (B 8).
5. Während sich der Düsenkopf (5) selbständig durch das Rohr bewegt, führen Sie von Hand den Rohrreinigungsschlauch (3) nach.
6. Um Verstopfungen zu lösen, drücken Sie mehrmals hintereinander den Hebel und lassen Sie ihn wieder los.
7. Mit dem Markierungsring (2) können Sie das Fortkommen im Rohr markieren. Anhand der weißen im Abstand von 1 m auf den Schlauch gedruckten Skalierung (A 6) können Sie das Fortkommen ablesen.

# Reinigung/Wartung/Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Bewahren Sie das Gerät in einem frostsicheren Raum auf.

# Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab.
Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

# Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

**Garantiebedingungen**
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

**Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**Garantieumfang**
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Filter oder Aufsätze) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind).
Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

**Abwicklung im Garantiefall**
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



# Service-Center



**Service Deutschland**
Tel.: 01805772033
(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.de
**IAN 78962**



**Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
**IAN 78962**



**Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
**IAN 78962**



# Service-Niederlassung

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

**Grizzly Gartengeräte GmbH & CO KG**
Kundenservice
Georgenhäuser Str. 1
64409 Messel
Homepage: www.grizzly.biz

**A.S.A. Marina AG**
Postfach Nr. 406
6906 Lugano Cassarate

# Introduction

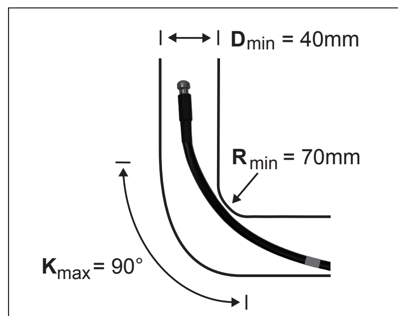


Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.
The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal.
Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified.
Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

# Intended purpose

The pipe cleaning set clears blockages from pipes, down pipes, drains and toilets.
The equipment is intended for use with the Parkside pressure washers PHD 100 A1, PHD 100 B2, PHD 150, PHD 150 A1 and PHD 150 B2 Operating pressure (Rated pressure) max. 110 bar. The equipment is suitable for the following pipes:

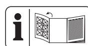
- Curve C no more than 90°;
- Diameter D at least 40 mm;
- Radius R at least 70 mm.




The equipment is not intended for commercial use.
The operator or user is responsible for accidents or damages to other people or their property.
The manufacturer is not liable for damages caused by use other than for the intended purpose or improper operation.

# Functional description

The pipe cleaning set comprises a nozzle head and a 15 m long, flexible hose, which can be connected to a pressure washer. The hose is moved through the pipe by the four high-pressure jets that are directed backwards and the blockage is released by the water jet.



See the front fold-out page for illustrations.

# Overview



1 Pipe cleaning set
2 Marking ring
3 Pipe cleaning hose
4 Connecting piece
5 Nozzle head
6 Scale
7 Red safety marking
8 Adapter



9 Pressure washer jet gun (sold separately)

# Technical specifications

## High-pressure hose

Intake temperature.................. max. 60°C
Length ...................................... 15 m

**Use the product only as described and for the applications specified:**



PARKSIDE

Operating pressure / Rated pressure . max. 110 bar / 11 MPa
Pressure ................ max. 160 bar / 16 MPa
Max. pumping rate, water........... 450 l/h

Technical and optical changes can be carried out in the course of further development without notice. All dimensions, references and information of this instruction manual are therefore without guarantee. Legal claims, which are made on the basis of the instruction manual, cannot thus be considered as valid.

## Safety information



Please also observe the safety instructions for your pressure washer.

**To avoid accidents and injuries:**



Pressure washers can be dangerous if used incorrectly. Do not direct the jet at people, animals, live electrical equipment or the equipment itself.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Operation of the equipment is not permitted for people under the age of 16.
- Wear goggles to protect your eyes against loose dirt while working.
- To avoid damage and personal injury, only use the unit on leak-tight pipes and drains that are resistant to pressure.
- Do not leave equipment unattended in the workplace.
- Switch on the pressure washer only when the pipe cleaning hose is at least up to the red marking in the pipe to be cleaned.
- During high pressure operation, do not pull the inserted hose completely out of the pipe to be cleaned. You might be injured by the four pressure jets coming out at the back.
- The maximum washing temperature must not exceed 60°C. The hose could be damaged.

## Initial Operation

B

1. Connect the connecting piece (4) to the pressure washer spray gun Parkside (8). Turn it by 90° until it engages (bayonet joint).
2. If necessary, connect the enclosed adapter (8) to the spray gun before installing the connecting piece (4) from the pipe cleaning hose.

C

3. Push the pipe cleaning hose (3) at least up to the red safety marking (7) into the pipe to be cleaned. **Caution!** The red safety marking must be in the pipe before the pressure washer is switched on. The high-pressure jet could cause injury.
4. Switch on the pressure washer and squeeze the trigger on the spray gun ( B 8).
5. Whilst the nozzle head (5) is moving through the pipe independently, feed in the pipe cleaning hose (3) manually.

6. To release blockages, squeeze the trigger several times in a row then release it.
7. Your progress in the pipe can be marked with the marking ring (2). The progress can be read from the white scale ( A 6) on the hose, which is spaced at intervals of 1 m.

# Cleaning/Maintenance/ Storage

- Clean the equipment with a damp cloth.
- The equipment is maintenance free.
- Keep the equipment in a frost-proof area.

# Waste disposal and environmental protection

Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.
Hand over the device at an utilization location. Ask our Service-Center for details.

# Guarantee

Dear Customer,
This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase.
In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

### Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.
If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

### Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

### Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. filters or attachments) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches, batteries, or parts made of glass).
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of

the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided. The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

**Processing in Case of Guarantee**
To ensure quick handling of you issue, please follow the following directions:

- Please have the receipt and item number (e.g. IAN 12345) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate, an engraved plate on the front page of your manual (bottom left) or as a sticker on the back or bottom.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

## Repair Service

For a charge, repairs not covered by the guarantee can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.
We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.
**Attention:** Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.
Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.
We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.



## Service-Center

**Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
**IAN 78962**



## Service Branch

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

**DES UK Ltd.**
Unit B7
Oxford Street Industrial Park
Vulcan Road
Bilston, West Midlands WV14 7LF

**GRIZZLY GARTENGERÄTE GMBH & CO. KG**
Am Gewerbepark 2
D-64823 Groß-Umstadt

Version des informations · Stand der Informationen
Last Information Update: 09 / 2012
Ident.-No.: 30300114092012-FR

IAN 78962